

Số: 851/2020/QĐ-PQTT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 6 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH  
VỀ VIỆC HỦY PHÁN QUYẾT TRỌNG TÀI**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**  
*Với Hội đồng xét đơn yêu cầu gồm có:*

Thẩm phán - Chủ tọa: Bà **Ủ Thị Bạch Yến**

Các Thẩm phán: Ông **Lê Công Toại**  
Bà **Hà Thanh Thủy**

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên họp: Bà **Phan Thị Thu Hiền** - Cán bộ  
Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên họp: Ông  
**Trần Hồng Long** - Kiểm sát viên.

Căn cứ vào Điều 71 Luật Trọng tài thương mại;

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ kèm theo đơn yêu cầu hủy phán quyết  
trọng tài như sau: Bản sao Phán quyết trọng tài Vụ tranh chấp số 69/18HCM của  
Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam lập ngày  
12/4/2019; Bản sao Phán quyết trọng tài Vụ tranh chấp số 06/2019/PQ-TT của  
Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Thương mại Thành phố Hồ Chí  
Minh lập ngày 11/12/2019; Đơn của Công ty Cổ phần M yêu cầu hủy phán  
quyết trọng tài Vụ tranh chấp số 06/2019/PQ-TT của Hội đồng Trọng tài thuộc  
Trung tâm Trọng tài Thương mại Thành phố Hồ Chí Minh lập ngày 11/12/2019;  
Giấy ủy quyền của Công ty Cổ phần M; Giấy ủy quyền của Công ty TNHH V;  
Bản sao Hợp đồng thiết kế thi công xây dựng số 07/2016/HĐKT-M ngày  
21/12/2016.

Sau khi xem xét Đơn yêu cầu hủy phán quyết trọng tài đề ngày 06/1/2020  
của Công ty Cổ phần M; địa chỉ: 561A, phường HN, quận BTh, Thành phố Hồ  
Chí Minh do ông Võ Trí Ng – Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần M là người đại  
diện theo pháp luật; là Bị đơn; Phán quyết trọng tài Vụ tranh chấp số  
06/2019/PQ-TT của Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Thương mại  
Thành phố Hồ Chí Minh lập ngày 11/12/2019 tại Thành phố Hồ Chí Minh giải  
quyết tranh chấp về yêu cầu bồi thường chi phí làm lại hệ thống phòng cháy  
chữa cháy, bồi thường tiến độ bàn giao chậm, thanh toán tiền thi công và tiền lãi  
do chậm thanh toán giữa:

- **Nguyên đơn:** Công ty TNHH V

Địa chỉ: 97/1 đường CD, phường LC, quận TĐ, Thành phố Hồ Chí Minh.

- **Bị đơn:** Công ty Cổ phần M

Địa chỉ: 561A, phường HN, quận BTh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tranh chấp về yêu cầu bồi thường chi phí làm lại hệ thống phòng cháy chữa cháy; bồi thường tiến độ bàn giao chậm; thanh toán tiền thi công và tiền lãi do chậm thanh toán. Trong đó, Nguyên đơn yêu cầu Bị đơn bồi thường là 1.384.000.000 đồng; Bị đơn yêu cầu Nguyên đơn thanh toán là 515.050.000 đồng.

Phán quyết trọng tài Vụ tranh chấp số 06/2019/PQ-TT của Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Thương mại Thành phố Hồ Chí Minh lập ngày 11/12/2019 đã quyết định như sau:

**1.** Buộc Công ty Cổ phần M phải trả cho Công ty TNHH V số tiền là:

**1.1** 1.384.000.000 đồng (bao gồm: bồi thường chi phí làm lại hệ thống PCCC với số tiền là 560.000.000 đồng, bồi thường tiến độ bàn giao chậm với số tiền là 824.000.000 đồng).

**1.2** 48.669.000 đồng theo mục 4.2 của Quyết định này. Số tiền này Công ty TNHH V đã ứng trước.

Tổng cộng 1.432.669.000 đồng (bao gồm phạt vi phạm là 1.384.000.000 đồng và tiền phí trọng tài là 48.669.000 đồng).

**2.** Buộc Công ty TNHH V phải trả cho Công ty Cổ phần M số tiền 515.000.000 đồng tương ứng 5% giá trị công trình sau khi đã hết 24 tháng bảo hành công trình.

**3.** Không chấp nhận yêu cầu của Công ty Cổ phần M yêu cầu số tiền lãi là 36.050.000 đồng.

Ngoài ra, Hội đồng Trọng tài còn tuyên về phí trọng tài và hiệu lực của phán quyết trọng tài.

### **XÉT THẤY:**

Về thời hạn nộp đơn yêu cầu hủy phán quyết trọng tài: Phán quyết trọng tài số 06/2019/PQ-TT được lập vào ngày 11/12/2019. Ngày 06/01/2020, Bị đơn nộp đơn yêu cầu hủy phán quyết trọng tài là còn trong thời hạn theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật Trọng tài thương mại.

Về căn cứ yêu cầu hủy phán quyết trọng tài số 06/2019/PQ-TT được lập ngày 11/12/2019 của Trung tâm Trọng tài Thương mại Thành phố Hồ Chí Minh (gọi tắt là TRACENT) như sau:

Bị đơn cho rằng, Phán quyết Trọng tài số 06 có nội dung giải quyết không thuộc thẩm quyền giải quyết của Hội đồng Trọng tài TRACENT do trước đây vào ngày 30/8/2018, Công ty Cổ phần M (gọi tắt Công ty M) đã khởi kiện Công ty TNHH V (gọi tắt công ty V) tại Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (gọi tắt là VIAC). Nội dung khởi kiện tranh chấp Hợp đồng số 07 liên quan đến khối lượng công việc đã thực hiện và yêu cầu thanh toán khối lượng công việc đã hoàn thành theo Hợp đồng số 07. VIAC đã thụ lý vụ tranh chấp số 69/18HCM với Công ty M là Nguyên đơn và Công ty V là Bị đơn. Ngày 12/4/2019, VIAC đã ban hành phán quyết Trọng tài số 69/18HCM trong đó Hội đồng Trọng tài VIAC đã nhận định xem xét giải quyết phần nội dung liên quan đến khối lượng

công việc thực hiện, thỏa thuận của các bên về thi công xây dựng hệ thống phòng cháy chữa cháy, nghiệm thu bàn giao công trình, thời điểm hoàn thành công việc. Cụ thể, tại mục 38, mục 39 của Phán quyết Trọng tài số 69/18HCM trong đó Hội đồng Trọng tài VIAC đã nhận định, giải quyết chấp nhận công ty M đã thực hiện công việc theo đúng thỏa thuận giữa các Bên trong Hợp đồng số 07. Tại mục 41, mục 42 của Phán quyết Trọng tài số 69/18HCM trong đó Hội đồng Trọng tài VIAC đã nhận định, giải quyết như sau: Mục 41 nêu “Căn cứ Hợp đồng và bảng báo giá đính kèm; Bảng khối lượng thanh toán đợt 2 ngày 5/4/2017 và đợt 3 ngày 26/4/2017; trình bày của Nguyên đơn; xác nhận của Bị đơn tại phiên họp cho thấy công việc thi công xây dựng hệ thống phòng cháy chữa cháy trị giá 450.000.000 đồng theo thỏa thuận giữa hai Bên chỉ có: báo cháy; chữa cháy vách tường và chống sét; không có hệ thống chữa cháy tự động. Tuy nhiên, để thực hiện công việc xin phép PCCC thì thiết kế hệ thống PCCC trong hồ sơ thẩm duyệt phải theo quy định, phải có hệ thống chữa cháy tự động. Như vậy, hệ thống chữa cháy tự động thể hiện trong bản thiết kế được các Bên ký với mục đích thực hiện thỏa thuận về công việc xin phép PCCC, nhưng không có trong thỏa thuận về thi công xây dựng, *sẽ không ràng buộc nghĩa vụ thi công xây dựng hệ thống chữa cháy tự động đối với Nguyên đơn*” Mục 42 nêu “Căn cứ Bảng khối lượng thanh toán đợt 3 đã được Bị đơn ký và thanh toán, cho thấy Nguyên đơn có thực hiện hạng mục Hệ thống PCCC (báo cháy; chữa cháy vách tường và chống sét) và căn cứ Biên bản nghiệm thu hoàn thành công trình xây dựng để đưa vào sử dụng số 01 và 02, Hội đồng Trọng tài xác định Nguyên đơn đã hoàn thành hạng mục này theo thỏa thuận giữa hai Bên về công việc thi công xây dựng. Căn cứ Bảng khối lượng thanh toán đợt 2 đã được Bị đơn ký và thanh toán, cho thấy *Nguyên đơn đã hoàn thành 100% công việc liên quan đến xây dựng hệ thống PCCC*”.

Sau đó, ngày 04/6/2019, Công ty V là *Nguyên đơn* khởi kiện lại Công ty M là *Bị đơn* tại Trọng tài TRACENT tranh chấp về Hợp đồng số 07 về yêu cầu bồi thường thiệt hại và phạt vi phạm hợp đồng cũng liên quan đến khối lượng công việc thực hiện, thỏa thuận của các bên về thi công xây dựng hệ thống phòng cháy chữa cháy, nghiệm thu bàn giao công trình, thời điểm hoàn thành công việc, tức là phần nội dung đã được VIAC giải quyết xong. Phán quyết Trọng tài số 06 ngày 11/12/2019 của Hội đồng Trọng tài TRACENT khi xem xét giải quyết yêu cầu của Công ty V lại tiếp tục nhận định, xem xét giải quyết lại những nội dung mà VIAC đã nhận định và xem xét giải quyết như đã nêu trong Phán quyết Trọng tài số 69/18HCM. Cụ thể: Tại Mục 7.1 trong Phán quyết Trọng tài số 06, TRACENT nhận định như sau: “Hội đồng Trọng tài nhận thấy hai bên sau khi ký hợp đồng số 07/2016/HĐKT-M ngày 21/12/2016, công an PCCC và CHCN tỉnh Long An đã thẩm duyệt bản vẽ thiết kế PCCC số 39 ngày 16/2/2017 bao gồm các hạng mục: hệ thống chữa cháy vách tường, chữa cháy tự động, báo cháy tự động, chống sét, đèn chiếu sáng sự cố và thoát nạn. Công ty M có trách nhiệm thi công theo bản vẽ thiết kế đã thẩm duyệt. Tuy nhiên, Công ty M đã không thi công hạng mục hệ thống chữa cháy tự động và thay đổi thiết bị máy bơm không đúng với thiết kế nên cơ quan PCCC không nghiệm thu cấp phép

khiến thời gian hoàn thành kéo dài, Công ty V phải ký hợp đồng với Công ty TrN để khắc phục với chi phí là 560.000.000 đồng. Đối với bản vẽ thiết kế do Công ty M và Công ty TrN ký duyệt và Công ty M căn cứ bản vẽ này để thi công là không có cơ sở vì bản vẽ này không được Công ty V ký duyệt và không được cơ quan PCCC thẩm duyệt”. Như vậy, Hội đồng Trọng tài TRACENT đã đưa ra ý kiến nhận định hoàn toàn khác với Hội đồng Trọng tài VIAC với những nội dung mà VIAC đã giải quyết rồi. Do đó, TRACENT không có thẩm quyền giải quyết lại những nội dung đã nêu như trên.

Hội đồng phiên họp xét thấy, liên quan đến Hợp đồng thiết kế thi công xây dựng số 07/2016/HĐKT-M ngày 21/12/2016 (Hợp đồng số 07) được ký kết giữa Công ty M và Công ty V thì tại mục 10.3 của hợp đồng có nêu *“Trong trường hợp cả hai bên không thể giải quyết mâu thuẫn trong vòng 30 ngày sau khi đã cố gắng, những mâu thuẫn này sẽ được đưa ra Trọng tài kinh tế hoặc Tòa Kinh tế TP.HCM để giải quyết”*. Như vậy, các bên có thỏa thuận Trọng tài giải quyết khi có tranh chấp. Tuy nhiên, do các bên không thỏa thuận rõ về “hình thức trọng tài” “tổ chức trọng tài” và sau đó các bên cũng “không thỏa thuận được” về hình thức trọng tài hoặc tổ chức trọng tài cụ thể nên việc Công ty M khởi kiện Công ty V và chọn Trọng tài VIAC để giải quyết tranh chấp là phù hợp với quy định tại Khoản 5 Điều 43 Luật Trọng tài Thương mại như sau: *“Trường hợp các bên đã có thỏa thuận trọng tài nhưng không chỉ rõ hình thức trọng tài hoặc không thể xác định được tổ chức trọng tài cụ thể, thì khi có tranh chấp, các bên phải thỏa thuận lại về hình thức trọng tài hoặc tổ chức trọng tài cụ thể để giải quyết tranh chấp. Nếu không thỏa thuận được thì việc lựa chọn hình thức, tổ chức trọng tài để giải quyết tranh chấp được thực hiện theo yêu cầu của nguyên đơn”*. Ngày 12/4/2019, VIAC đã ban hành phán quyết Trọng tài số 69/18HCM. Phán quyết Trọng tài này là chung thẩm, ràng buộc các Bên và có hiệu lực kể từ ngày lập phán quyết. Các bên không có yêu cầu hủy phán quyết trọng tài này. Như vậy, nội dung trong phán quyết trọng tài số 69/18HCM của VIAC đã có hiệu lực thi hành. Các bên không có thỏa thuận lại về tranh chấp liên quan đến Hợp đồng số 07 sẽ do TRACENT giải quyết. Công ty M đã phản đối thẩm quyền của TRACENT giải quyết vụ tranh chấp liên quan đến hợp đồng số 07 vì đã được VIAC thụ lý giải quyết trước đó rồi. Do đó, Hội đồng Trọng tài TRACENT không có thẩm quyền giải quyết lại những nội dung mà VIAC đã nhận định, xem xét và giải quyết trong phán quyết trọng tài của VIAC nêu trên. Vì vậy, những căn cứ mà Công ty M đã nêu ra như trên để yêu cầu hủy phán quyết số 06/2019/PQ-TT ngày 11/12/2019 của Hội đồng trọng tài TRACENT là hoàn toàn phù hợp và có căn cứ theo quy định tại Điểm a,c Khoản 2 Điều 68 Luật Trọng tài Thương mại.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên họp phát biểu ý kiến như sau: Đề nghị Hội đồng phiên họp không chấp nhận yêu cầu của Bị đơn về việc hủy phán quyết Trọng tài vụ tranh chấp số 06/2019/PQ-TT của Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Thương mại Thành phố Hồ Chí Minh lập ngày 11/12/2019.

Bởi các lẽ trên, Hội đồng phiên họp xét thấy, yêu cầu của Công ty Cổ phần

M về việc hủy phán quyết Trọng tài vụ tranh chấp số 06/2019/PQ-TT của Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Thương mại Thành phố Hồ Chí Minh lập ngày 11/12/2019 là có căn cứ chấp nhận.

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**1.** Hủy phán quyết Trọng tài vụ tranh chấp số 06/2019/PQ-TT của Hội đồng Trọng tài thuộc Trung tâm Trọng tài Thương mại Thành phố Hồ Chí Minh lập ngày 11/12/2019 giải quyết tranh chấp về Yêu cầu bồi thường chi phí làm lại hệ thống phòng cháy chữa cháy, bồi thường tiến độ bàn giao chậm, thanh toán tiền thi công và tiền lãi do chậm thanh toán giữa:

- **Nguyên đơn:** Công ty TNHH V

Địa chỉ: 97/1 đường CD, phường LC, quận TĐ, Thành phố Hồ Chí Minh.

- **Bị đơn:** Công ty Cổ phần M

Địa chỉ: 561A, phường HN, quận BTh, Thành phố Hồ Chí Minh.

**2.** Quyết định này là quyết định cuối cùng và có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký, các bên, Hội đồng trọng tài không có quyền khiếu nại, kháng cáo, Viện Kiểm sát không có quyền kháng nghị.

**Nơi nhận:**

- TAND Tối cao;
- TAND Cấp cao;
- VKSND Cấp cao;
- VKSND TP HCM;
- Cục THADS TP HCM;
- TRACENT;
- Các bên đương sự;
- Lưu: VT, hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT ĐƠN YÊU CẦU  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN HỌP**

**Ủ Thị Bạch Yến**